

محل مهر و امضاء مدیر	نمره به عدد:	نمره به حروف:	نمره به عدد:	نمره به حروف:	
	نام دبیر:	تاریخ و امضاء:	نام دبیر:	تاریخ و امضاء:	
ردیف	سؤالات				نمره
مهارت ترجمه					
۶/۵	<p>عبارات زیر را به فارسی ترجمه کنید.</p> <p>(۱) [رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ] (۱)</p> <p>(۲) خَيْرُ النَّاسِ مَنْ نَفَعَ النَّاسَ (۱)</p> <p>(۳) أبدأ بِاسْمِ اللَّهِ أُمُورِي (۱)</p> <p>(۴) أَخَذَ الْمُدِيرُ تَلَامِيذَ الْمَدْرَسَةِ إِلَى مَنطَقَةِ تَعْلِيمِ الْمُرُورِ (۱)</p> <p>(۵) عِنْدِي مُشْكِلَةٌ وَ حَلُّهَا بِيَدِكَ (۱)</p> <p>(۶) يَا طَلَّابُ ابْحَثُوا عَن صَيِّدٍ وَ اجْمَعُوا الْحَطَبَ (۱)</p> <p>(۷) عَلَيكُمْ بِالْمُحَاوَلَةِ (۵/۰)</p>				
۰/۵	<p>ترجمه درست را انتخاب کنید.</p> <p>(الف) نَحْنُ ظَلَمْنَا الْغَزَالَهَ ، عَلَيْنَا بِمُسَاعَدَتِهَا</p> <p>۱- ما به آهو ستم نکردیم، شما باید او را کمک کنید.</p> <p>۲- ما به آهو ستم کردیم، ما باید او را کمک کنیم.</p> <p>(ب) كُلُّ شَيْءٍ يَنْقُضُ عَلَى الْإِنْفَاقِ ، إِلَّا الْعِلْمَ</p> <p>۱- هر چیزی با بخشش کم می شود، بجز دانش</p> <p>۲- همه چیز با بخشش کم می شود، مانند دانش</p>				
۰/۵	<p>با توجه به تصاویر داده شده نام هریک را از داخل پرانتز انتخاب کرده و بنویسید. (دو کلمه اضافی است.) (الصَّحِيفَةُ _</p> <p>الْفَرَسُ _ الْعَصْفُورُ - الْجِسْرُ)</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;">  <p>صَنَعَهُ النَّجَّارُ</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>حَيَّوانٌ نَجِيبٌ</p> </div> </div>				
۰/۵	<p>کلمات مترادف و متضاد را کنار هم بنویسید. وَقَعَ الثَّعْلَبُ وَ الْغَزَالَةُ فِي حَفْرَةٍ فَجَاءَهُ ، فَطَلَّبَا مُسَاعَدَةً؛ لَكِنَّ الْحَيَّوانَاتِ هَرَبْنَ. يَبْسُتُ الْغَزَالَةُ وَ سَكَتَتْ وَلَكِنَّ شَاهِدَ الثَّعْلَبِ طَائِرَةٌ مِنْ بَعِيدٍ وَ صَرَخَ بَغْتَةً.</p> <p>مترادف: = متضاد: ≠</p>				
www.Heyvagrroup.com					
صفحه ی ۱ از ۳					

ردیف	سوال	پاسخ
۵	ترجمه کلماتی که زیرشان خط کشیده شده را بنویسید. الْفَرْجُ حَلُّ الصَّعَابِ وَ الْمَشْكِلَاتِ	
۶	کدام کلمه از نظر معنایی با کلمات دیگر متفاوت است. الف) طائِرَةٌ سَفِينَةٌ حَزِينٌ سَيَّارَةٌ ب) حَطَبٌ نار دُخَانٌ نَجَاحٌ	
مهارت شناخت و کاربرد قواعد		
۷	با توجه به عبارت زیر ، مورد خواسته شده را بنویسید. (رَأَى حَامِدٌ وَالِدَهُ فِي الطَّرِيقِ وَ صَارَ مَسْرُورًا) الف) یک کلمه بر وزن فاعل () ب) حروف اصلی کلمه طریق ()	
۸	در جاهای خالی فعل ماضی و مضارع بنویسید. التَّلَامِيذُ فِي سَاعَةِ الْمَدْرَسَةِ كُلِّ يَوْمٍ يَلْعَبُونَ لَعَبْتُمْ صَدِيقَتِي إِلَى بِلَادِكِ أَمْسٍ رَجَعَتْ رَجَعْنَا	
۹	در جای خالی فعل امر و نهی مناسب بنویسید. يا أَخِي كَلَامَ وَالِدِنَا اِسْمَعْ اِسْمَعَا يا أَيُّهَا النَّاسُ عَمَلًا صَالِحًا اِعْمَلْنَ اِعْمَلُوا يا طَالِبَاتِ!... إِلَى السَّمَاءِ اُنظُرْنَ اُنظُرَا يا بِنْتُ! الْمَاءَ قَبْلَ طَعَامٍ لا تَشْرَبِي لا تَشْرَبَا	
مهارت درک و فهم		
۱۰	هر کلمه را به توضیحات آن وصل کنید. (یک کلمه اضافی است) الصَّحِيفَةُ • مکان فی الشَّارِعِ لِعُبُورِ الْأَفْرَادِ مَمَرٌ مُشَاهِدٌ • مَجْمُوعَةٌ مِنَ الرِّيَاضِيِّينَ أَوْ جَمَاعَةٍ مِنَ الزَّمَلَاءِ الْمَخْزَنُ • مَكَانٌ نَجْعَلُ وَ نَحْفَظُ فِيهِ أَشْيَاءَ مُخْتَلَفَةً الأَفْرِقَةُ • أَوْراقٌ فِيهَا أَخْبَارٌ وَ مَعْلُومَاتٌ أُخْرَى الْجَامِعَةُ •	
۱۱	متن زیر را بخوانید و به سوالات آن پاسخ دهید. ذَهَبَ اثْنَا عَشَرَ طَالِبًا مَعَ أَسْتَاذِهِمْ إِلَى سَفَرَةٍ عِلْمِيَّةٍ لِتَهْيِئَةِ أبحاثٍ عَنِ الْأَسْمَاكِ ، فِي الطَّرِيقِ أَصَابَتْ سَفِينَتَهُمْ صَخْرَةً فَانكسرت وَلَكِنْ وَصَلُوا إِلَى جَزِيرَةٍ . مَضَى أَسْبُوعٌ وَ مَا جَاءَ أَحَدٌ لِنِجَاتِهِمْ ، حَزِنَ الطُّلَّابُ كَثِيرًا فَقَالَ أَسْتَاذُهُمْ : لَا تَيْأَسُوا إِصْبِرُوا إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا فَاجْمَعُوا الْحَطَبَ لِاشْتِعَالِ النَّارِ ، بَعْدَ سَاعَةٍ رَأَتْ سَفِينَةٌ حَرَبِيَّةٌ دُخَانَهَا مِنَ الْبَعِيدِ وَ جَاءَتْ لِنِجَاتِهِمْ. الف) كَمَ عَدَدُ الطُّلَّابِ فِي هَذَا السَّفَرِ؟ ب) لِمَاذَا ذَهَبَ الطُّلَّابُ مَعَ أَسْتَاذِهِمْ؟ ج) كَيْفَ وَجَدَتِ السَّفِينَةُ الْحَرَبِيَّةُ الطُّلَّابَ؟ د) مَا جَاءَ أَحَدٌ لِنِجَاةِ الطُّلَّابِ.	
www.Heybwa.com		
صفحه ۲ از ۳		

ردیف	مهارت مکالمه	ردیف
۱	با توجه به تصاویر به هر سوال پاسخ کوتاه بدهید. (پاسخ به عربی باشد) الف) مَنْ هُوَ  ب) أَيْنَ الشَّجَرَةُ؟ 	۱۲
نمره کتبی:		
مکالمه شفاهی:		
مجموع نمرات کتبی و شفاهی:		
نمره خوانی:		
مکالمه شفاهی:		
مجموع نمرات کتبی و شفاهی:		
صفحه ی ۳ از ۳		

جمع بارم : ۱۵ نمره



نام درس: عربی نهم

نام دبیر: جواد پوران

تاریخ امتحان: ۱۳۹۷/۱۰/۰۲

ساعت امتحان: ۰۸:۴۵ صبح/عصر

مدت امتحان: ۸۰ دقیقه

محل مهر یا امضاء: مدیر

راهنمای تصحیح

ردیف

۱	۱- پروردگارا ما را با قوم ستمکاران قرار نده. ۲- بهترین مردم کسی است که به مردم سود برساند. ۳- با نام پروردگار کارهایم را آغاز می کنم. ۴- مدیر دانش آموزان مدرسه را به پارک آموزش ترافیک برد. ۵- من یک مشکل (مشکلی) دارم و حل آن در دست توست. ۶- ای دانشجویان دنبال شکار بگردید و هیزم جمع کنید. ۷- شما باید تلاش کنید.
۲	الف) ۲ (ب) ۱
۳	الف) الفرس حیوان نجیب ب) الجسر صنعه النجار  
۴	متضاد: سَكَتَتْ = صَرَخَ مترادف: فَجَأَهُ = بَغْتَهُ
۵	الفرج: گشایش الصعاب: سختی ها
۶	الف) خزین ب) نجاح
۷	الف) یک کلمه بر وزن فاعل (حامد) ب) حروف اصلی کلمه طریق: ط، ر، ق
۸	يَلْعَبُونَ رَجَعَتْ
۹	اسْمَعِ اعْمَلُوا انظرن لا تشربی
۱۰	الصَّحِيفَةُ مَمَرٌ مُشَاهٍ الْمَخْزَنُ الأفْرِقَةُ الجامِعَةُ ● مکان فی الشَّارِعِ لِعُبُورِ الأَفْرَادِ ● مَجْمُوعَةٌ مِنَ الرِّیَاضِیِّیْنَ أَوْ جَمَاعَةٌ مِنَ الزُّمَلَاءِ ● مَكَانٌ نَجْعَلُ وَ نَحْفَظُ فِيهِ أَشْیَاءَ مُخْتَلَفَةً ● أَوْرَاقٌ فِيهَا أَخْبَارٌ وَ مَعْلُومَاتٌ أُخْرَى
۱۱	الف) اثنا عشر ب) لتَهْيِئَتِهِ أَبْحَاثٍ عَنِ الأَسْمَاكِ ج) رَأَتْ سَفِينَةً حَرْبِيَّةً دُخَانَ النَّارِ مِنَ البَعِيدِ وَ جَاءَتْ لِإِنجَاتِهِمْ. د) صحیح
۱۲	الف) مَنْ هُوَ؟. هُوَ طَبَّاحٌ ب) أَيْنَ الشَّجَرَةُ؟ عَلَى الجَبَلِ
جمع بارم: ۱۶ نمره	نام و نام خانوادگی مصحح: جواد پوران
	امضاء: